

Nederlands	Français
INWENDIG REGLEMENT DAP.- VZW - SEIZOEN 2018	REGLEMENT INTERIEUR DAP.-VZW - SAISON 2018
Algemeen	Général
Dit reglement is geldig vanaf 01 01 2018 en geldt voor paarden met minimum 25 % Arabisch bloed.	Ce règlement est valable à partir du 01 01 2018 et s'applique aux chevaux qui ont un minimum de 25% de sang Arabe.
Het adres voor alles wat betreft dressuur is : Putsesteenweg 49 bus 1.03 - 2920 Kalmthout.	L'adresse pour tout ce qui concerne le Dressage: Putsesteenweg 49 bus 01.03 - 2920 Kalmthout.
Administratief	Administratif
<ul style="list-style-type: none"> Een kopie van de pedigree van uw paard moet worden bezorgd aan het secretariaat voor aanvang van uw eerste deelname. Reden : Controle op Arabisch bloed. 	<ul style="list-style-type: none"> Une copie du pedigree de votre cheval doit être soumise au Secrétariat avant le début de votre première participation. Raison: Contrôle de sang arabe.
<ul style="list-style-type: none"> Van elk deelnemend paard moet het paspoort ten allen tijde aanwezig zijn op de plaats van de wedstrijd. 	<ul style="list-style-type: none"> pour chaque cheval participant, le passeport doit être présent sur le lieux du concours.
<ul style="list-style-type: none"> Gelieve bij eventuele veranderingen het juiste adres, telefoonnummer en e-mailadres aan het secretariaat te melden. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez prévenir le secrétariat pour tout changement d'adresse, numéro de téléphone et adresse mail.
<ul style="list-style-type: none"> Bij storting of overschrijving op de bankrekening van DAP-vzw steeds de reden van storting vermelden, alsook de persoon voor wie de storting werd verricht. Rekeningnummer : BE85 0016 9461 9706 - BIC GEBABEBB (BNP Paribas Fortis) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour tout paiement sur le compte bancaire de l'association DAP, veuillez indiquer le motif du paiement, et la personne pour qui le paiement a été effectué. Numéro de compte: BE85 0016 9461 9706 - BIC GEBABEBB (BNP Paribas Fortis)
<ul style="list-style-type: none"> Lidgelden <ul style="list-style-type: none"> - Rijdend lid ; € 40 - Niet-rijdend lid (sympathisant) : € 30 - Vrijwillig helpend, niet-rijdend lid : € 1 	<ul style="list-style-type: none"> Les frais d'adhésion <ul style="list-style-type: none"> - Membre participant : € 40 - Membre non participant (sympathisant): € 30 - Aidant, non participant : € 1

Inschrijvingen	Inscriptions
<ul style="list-style-type: none"> Alle inschrijvingen moeten toekomen ten laatste op donderdag 10 dagen voor de wedstrijd, via e-mail; inschrijving@dap-vzw.be (Cindy Janssens). 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les inscriptions doivent être reçues au plus tard le jeudi, 10 jours avant la compétition, par mail; inschrijving@dap-vzw.be (Cindy Janssens).
<ul style="list-style-type: none"> Inschrijvingsgelden : € 9 per proef voor onze leden € 16 per proef voor niet-leden Inschrijvingsgelden worden betaald ten laatste maandag voor de wedstrijd op rekening BE85 0016 9461 9706 - BIC GEBABEBB (BNP Paribas Fortis). Gelieve als mededeling “naam ruiter – naam paard – proeven” te vermelden. Er kan niet meer op de wedstrijd zelf betaald worden. Niet tijdig betaald = niet deelnemen. 	<ul style="list-style-type: none"> Frais d’inscription : € 9 par épreuve pour les membres € 16 par épreuve pour les non-membres Les frais d'inscription sont payés au plus tard le lundi avant le concours sur le compte BE85 0016 9461 9706 - BIC GEBABEBB (BNP Paribas Fortis). Avec en communication « nom du cavalier – nom du cheval – épreuve ». <p>On ne peut plus payer sur place au concours.</p> <p>Pas payé à temps sur le compte = non participant.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Als je - om gelijk welke reden- niet kan deelnemen, gelieve dit dan te laten weten aan het secretariaat (Cindy Janssens). 	<ul style="list-style-type: none"> Si vous ne pouvez pas participer – quel que soit la raison -, veuillez prévenir le secrétariat (Cindy Janssens).
Doel	But
<ul style="list-style-type: none"> Door het inrichten van dressuurwedstrijden beoogt de DAP vzw de bevordering van het Arabische paard als volwaardig dressuurpaard. 	<ul style="list-style-type: none"> En mettant en place une association qui organise des compétitions de dressage, le DAP vise à promouvoir le cheval arabe comme un cheval de dressage à part entière.
<ul style="list-style-type: none"> Het doel van het reglement is om iedere deelnemer te beschermen tegen misbruik of verzuim ten opzichte van zijn mededeelnemers, en het gelijkstellen van waarden voor iedereen. Iedere deelnemer is geacht het reglement te kennen. Eventuele betwistingen worden door het bestuur van de DAP vzw beslecht. 	<ul style="list-style-type: none"> Le but du règlement est de protéger chaque participant d'abus ou de négligence par rapport aux autres participants, et de promouvoir des valeurs communes pour tout le monde. Chaque participant est censé connaître le règlement. Les litiges seront réglés par le conseil de l'association DAP.

Wedstrijdbepalingen	Instructions de Concours
<ul style="list-style-type: none"> Timing van de wedstrijden : je kan de website raadplegen voor de juiste timing van je proef. Er wordt geen informatie betreffende wedstrijden opgestuurd. Gelieve de website de dag voor de wedstrijd nog te raadplegen om op de hoogte te zijn van de laatste wijzigingen. 	<ul style="list-style-type: none"> Calendrier des concours : vous pouvez consulter le site Web pour connaître l'heure de passage de votre épreuve. Aucune information n'est envoyée par rapport les concours. Il est conseillé de consulter le site Web la veille du concours pour être au courant des derniers changements.
<ul style="list-style-type: none"> Het is eenzelfde combinatie toegelaten om deel te nemen aan maximum twee opeenvolgende proeven. (opgelet: speciale regeling voor pleasure-reeksen: zie hieronder) 	<ul style="list-style-type: none"> La même combinaison cavalier/cheval est autorisée à prendre part à un maximum de deux épreuves consécutives. (Attention : règle spéciale pour les classes pleasure : voir ci dessous)
<ul style="list-style-type: none"> Aanwezigheidslijst : elke deelnemer komt zich de dag van de wedstrijd aanmelden op het secretariaat en kan de nodige papieren van de deelnemende paarden voorleggen. 	<ul style="list-style-type: none"> Liste de présence: Chaque participant devra confirmer sa présence le jour du concours au secrétariat et peut présenter les papiers nécessaires sur ses chevaux.
<ul style="list-style-type: none"> Pleasure-reeksen ingericht door het Belgisch Arabisch Paardenstamboek : Tijdens de DAP-wedstrijden zal er gedurende de middagpauze een bijkomende onafhankelijke wedstrijd georganiseerd worden door het BAPS. Deze wedstrijd omvat 2 proeven: Hunter pleasure en Classic/Western pleasure bereden klasse. Het is iedereen vrij zich in te schrijven voor één of beide klassen en ook deel te nemen aan de dressuurwedstrijd van de DAP. Reglement voor deelname vind u terug op de website van het BAPS : www.arabianhorse.be . BELANGRIJK punt van aandacht : <u>een paard mag maximaal aan 3 proeven deelnemen op één en dezelfde dag.</u> Inschrijven voor deze wedstrijd kan enkel via inschrijving@dap-vzw.be en dit <u>ten laatste 10 dagen voor de wedstrijd.</u> 	<p>Les classes « pleasure » organisées par le Stud Book Belge du Pur Sang Arabe : pendant les concours du DAP, pendant la pause de midi, le BAPS organisera un concours supplémentaire, indépendant. Ce concours du BAPS se fera sur 2 épreuves : Hunter Pleasure et Classic/Western Pleasure, classes montées. Chacun est libre de s'inscrire dans 1 ou 2 classes, et également de participer aux épreuves de dressage du DAP.</p> <p>Vous trouverez le règlement pour les participants sur le site du BAPS : www.arabianhorse.be .</p> <p>ATTENTION : la règle « <u>1 cheval peut faire maximum 3 épreuves sur 1 journée</u> » reste d'application.</p> <p>Les inscriptions pour ces épreuves se font via inschrijving@dap-vzw.be et <u>minimum 10 jours avant la date du concours.</u></p> <p>Le payment de l'épreuve doit se faire sur le compte bancaire du DAP. Les mêmes règles</p>

<p>Betaling dient vooraf de wedstrijddag te zijn overgemaakt op het rekeningnummer van de DAP. Voor het overige gelden alle regels zoals beschreven in het DAP-reglement.</p>	<p>s'appliquent que pour les épreuves du DAP. <i>Voir paragraphe « Inscriptions ».</i></p>								
<ul style="list-style-type: none"> Prijzengeld (voor de dressuurproeven) : De eerst geplaatste combinatie van elke proef krijgt 10 euro prijzengeld, indien het aantal deelnemers in die proef groter is dan twee. Indien er meer dan 5 deelnemers zijn in dezelfde proef, krijgt de tweede combinatie ook 8 euro prijzengeld. Als er meer dan 10 combinaties deelnemen aan dezelfde proef, krijgt de derde combinatie ook nog 6 euro prijzengeld. <p>Indien er maar 1 of 2 deelnemers zijn in een bepaalde proef, krijgt de eerst geplaatste 9 euro prijzengeld. Het prijzengeld wordt niet op de dag van de wedstrijd betaald, maar zal achteraf via de bank overgemaakt worden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Gains pour les épreuves de dressage : Le premier classé de chaque épreuve obtiendra 10€ de gains, si le nombre de participants à cette épreuve est supérieure à deux. Si il y a plus de cinq participants dans la même épreuve, la deuxième combinaison obtient 8€ de gains. Si il y a plus de 10 combinaisons qui participent dans la même épreuve, la troisième combinaison reçoit 6€ de gains. <p>Si il y a seulement un ou deux participants à une certaine épreuve, le premier placé obtient 9€ de gains.</p> <p>Le montant du prix ne est pas payé le jour de la course, mais sera prise plus tard par la banque.</p>								
<ul style="list-style-type: none"> In geval van ex aequo : Om dit te vermijden zal in zo'n geval gekeken worden naar de punten van de algemene beoordeling. (Dit is de onderste puntentelling op het protocol). Pas wanneer deze puntentelling ook gelijk is, wordt er overgegaan tot een gelijke plaats. 	<ul style="list-style-type: none"> En cas d'égalité: Pour éviter cela, on examinera les notes d'ensemble (Ce sont les côtes qui se trouvent en bas du protocole). C'est seulement lorsque cette notation est aussi égale, qu'on aura un ex æquo. 								
<ul style="list-style-type: none"> Prijsuitreiking : deelnemers worden verwacht om zelf aanwezig te zijn tijdens de prijsuitreiking. Bij afwezigheid kunnen de protocols de volgende wedstrijd opgehaald worden bij het secretariaat. Het prijzengeld wordt via de bank betaald. Bekers en linten kunnen de volgende wedstrijd niet meer opgehaald worden. 	<ul style="list-style-type: none"> La remise des prix: Les participants sont tenus d'être présents lors de la remise des prix eux-mêmes. En cas d'absence, uniquement les protocoles peuvent être reçus lors du prochain concours au secrétariat. Les gains sont payés par la banque. Trophées et rubans ne peuvent pas être récupérés au concours suivant. 								
<ul style="list-style-type: none"> Winstpunten per proef en per combinatie ; <table data-bbox="215 2011 598 2107"> <tr> <td>64 % of meer</td> <td>5 punten</td> </tr> <tr> <td>60 % tot 63,99 %</td> <td>4 punten</td> </tr> </table>	64 % of meer	5 punten	60 % tot 63,99 %	4 punten	<ul style="list-style-type: none"> Les points de gain par épreuve et par paire; <table data-bbox="813 2011 1189 2107"> <tr> <td>64% ou plus</td> <td>5 points,</td> </tr> <tr> <td>60% à 63,99%</td> <td>4 points</td> </tr> </table>	64% ou plus	5 points,	60% à 63,99%	4 points
64 % of meer	5 punten								
60 % tot 63,99 %	4 punten								
64% ou plus	5 points,								
60% à 63,99%	4 points								

<p>58 % tot 59,99 % 3 punten 55 % tot 57,99 % 2 punten 50 % tot 54,99 % 1 punt onder 50% 0 punten uitsluiting en opgave 0 punten</p> <p>De winstpunten per proef zijn overdraagbaar naar volgend seizoen en blijven 3 seizoenen geldig. Combinaties die het seizoen starten met 20 punten of meer, mogen overgaan naar de eerstvolgende niet-gereden proef. Indien zij niet overgaan, worden zij verplicht om over te gaan zodra zij 40 punten behaald hebben, en dit vanaf de eerstvolgende wedstrijd. Combinaties die het seizoen starten onder de 20 punten kunnen het ganse seizoen, ongeacht het aantal behaalde punten, aan dezelfde proef deelnemen. Zij mogen echter bij het behalen van 20 punten vrijwillig overgaan naar de eerstvolgende niet-gereden proef. Vanaf proef L is het toegelaten om langer dan 1 seizoen in dezelfde proef te starten. De verplichting om bij een bepaald aantal punten over te gaan naar een volgende proef, vervalt. Je moet natuurlijk wel een totaal van 20 punten hebben om deze overgang te maken.</p> <p>De punten van elke combinatie staan ter inzage op de website.</p>	<p>58% à 59,99% 3 points 55% à 57,99% 2 points 50% à 54,99% 1 point en dessous de 50% 0 points élimination et abandon 0 points</p> <p>Les points de gain sont transférables à la saison suivante et restent valables pour trois saisons. Les combinaisons prenant le départ de la saison avec plus de 20 points, peuvent monter de niveau et participer à l'épreuve suivant celle à laquelle elles ont participé avant. Si elles choisissent de continuer la même épreuve, elles seront néanmoins obligées de monter de niveau dès qu'elles auront gagnés 40 points, et ceci dès le prochain concours. Une combinaison qui commence la saison avec moins de 20 points peut rester toute la saison, quel que soit le nombre de points acquis, dans la même épreuve. A partir du niveau L, il est autorisé de rester plus d'une saison dans la même épreuve. L'obligation de monter de niveau après avoir atteint un certain nombre de points n'est plus valable. Par contre, il faut toujours avoir un minimum de 20 points pour monter de niveau.</p> <p>Les points de chaque combinaison peuvent être consultés sur le site Web.</p>
<p>Proefgerichte regels</p>	<p>Règlement concernant les reprises</p>
<ul style="list-style-type: none"> De dressuurproeven die gereden worden in onze vereniging staan op onze website www.dap-vzw.be. <p>De proeven voor seizoen 2018 zijn : Training, I1, Ini.5, N1.1, N1.5, N2.1, N2.4, N3.5, N3.1, N3.4. In de training is lichtrijden gedurende heel de proef toegestaan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les reprises de dressage qui se font lors de nos concours se trouvent sur notre site www.dap-vzw.be. <p>Les reprises pour la saison 2018 sont: Training, I1, Ini.5, N1.1, N1.5, N2.1, N2.4, N3.5, N3.1, N3.4. Lors du Training, il est autorisé de faire du trot enlevé pendant toute la durée de l'épreuve.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ieder is verantwoordelijk voor het voorlezen van zijn/haar eigen proef. Degene die voorleest is in het bezit van de proef en begint te lezen na het belsignaal. 	<ul style="list-style-type: none"> Chacun est responsable de la lecture de sa reprise. La personne qui lit est en possession du protocole et commence à lire après la sonnette. La lecture n'est pas

<p>Het voorlezen is echter geen verplichting.</p> <p>Het voorlezen is louter indicatief, en mag geen vormen van instructies inhouden. Bij instructief voorlezen zal de jury de proef stilleggen om de deelnemer hierop te wijzen. Bij meerdere vaststellingen kan de combinatie bestraft worden met strafpunten of met uitsluiting.</p>	<p>une obligation.</p> <p>La lecture n'est qu'à titre indicatif et ne doit pas constituer une forme d'instruction. Si la lecture donne des instructions, le jury arrêtera l'épreuve pour donner un avertissement au concurrent. En cas de répétition, la combinaison peut être punie de points de pénalité ou par l'élimination.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Na het belsignaal van de jury moet de deelnemer de piste binnkomen op de A-C lijn en dit binnen de 45 seconden. In geval van een tijdsoverschrijding van 45 seconden tussen het belsignaal en het begin van de proef zal de jury een omloopfout aanrekenen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Après la sonnerie du jury, le participant doit entrer dans la piste sur la ligne médiane dans les 45 secondes. Dans le cas d'un dépassement des 45 secondes entre le signal et le début de l'épreuve, le jury comptera une erreur de parcours.
<ul style="list-style-type: none"> • De jury beslist de dag van de wedstrijd of betreden van de rijbaan voor aanvang van de proef is toegestaan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le jury décidera le jour de la compétition si l'entrée dans la piste est autorisée avant le début de l'épreuve.
<ul style="list-style-type: none"> • Maakt de deelnemer een "omloopfout" (draait naar de verkeerde kant, verzuimt een beweging enz.) dan waarschuwt de jury met een belsignaal. De jury duidt het punt aan, indien nodig, waar de proef moet hervat worden en de volgende beweging die moet uitgevoerd worden, daarna moet de deelnemer alleen verder gaan. De jury kan echter beslissen om te bellen of niet te bellen ingeval van een "omloopfout" indien de toon van de bel onnodig het verloop van de uitvoering zou storen (bv. indien de deelnemer een overgang van middendraf naar verzamelde stap uitvoert in V in plaats van K). <p>Iedere "omloopfout" al dan niet aangeduid door de bel, moet bestraft worden met - 2 punten voor de eerste vergissing, - 4 punten voor de tweede vergissing en uitsluiting voor de derde vergissing, alhoewel de deelnemer zijn voorstelling mag voortzetten en verder wordt gequoteerd tot het einde van de proef.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En cas d'«erreur de parcours" du participant (tourner du mauvais côté, oublier un mouvement etc.) le jury le met en garde avec la sonnette. Le jury désigne un point, si nécessaire, où la reprise doit être recommencée et le prochain mouvement à exécuter, ensuite le participant doit continuer tout seul. Le jury peut toutefois décider d'intervenir ou pas, en cas d'une "erreur de parcours" si il pense que le son de cloche va perturber inutilement la suite de l'épreuve (par exemple : si le participant effectue une transition du trot moyen au pas rassemblé à V au lieu de K). <p>Chaque «erreur de parcours" signalée ou non par la cloche, doit être sanctionnée par - 2 points pour la première erreur - 4 points pour la deuxième erreur et l'exclusion pour la troisième erreur, même si le participant peut continuer sa prestation et est coté jusqu'à la fin de son épreuve.</p>

<ul style="list-style-type: none"> De prijsuitreiking wordt gehouden in tenue (zie voorschriften voor optoming en kledij). De plaats van de prijsuitreiking wordt bepaald door de leden van het bestuur op de dag van de wedstrijd zelf. Gedurende het seizoen gebeurt de prijsuitreiking te voet zonder paard. De prijsuitreiking van de kampioenschappen gebeurt te paard, hengsten worden niet verplicht om deel te nemen aan de prijsuitreiking. 	<ul style="list-style-type: none"> La remise des prix aura lieu en uniforme (voir les exigences d' harnachement et d' habillement). L'endroit de la remise des prix est déterminé par les membres du Conseil le jour du concours même. Pendant la saison, la remise des prix a lieu à pied sans cheval. La cérémonie de remise des prix du Championnat se déroule à cheval, les étalons ne sont pas obligés d'assister à la cérémonie de remise des prix.
Optoming en kledij	Harnachement et habillement
<ul style="list-style-type: none"> Manen : kleine of grote vlechten naar keuze (geen verplichting). Alle opsmuk met gekleurde linten voor manen en staart zijn verboden. 	<ul style="list-style-type: none"> La crinière : petites ou grandes tresses sont autorisées, sans obligations. Toutes parures avec des rubans de couleur pour crinière et queue sont interdites.
<ul style="list-style-type: none"> Paarden : dienen goed verzorgd te zijn. 	<ul style="list-style-type: none"> Chevaux: doivent être bien soignés.
<ul style="list-style-type: none"> Hoofdstel : Engelse of Hannoveraanse neusriem (gecombineerde neusriem), enkel of dubbelgebroken gewone trens, Bustrens, watertrens, kneveltrens al dan niet vast, D-trens en trens met tussenstuk ringen 8 cm diameter. De minimum dikte van de trens is 14 mm, onderleg trenzén mogen enkel gebruikt worden bij stang en trens. Bitloos rijden is toegestaan, met paardvriendelijke optoming welke rijden met contact toestaat. Hieronder verstaan we touwhalster, sidepull, bitloos hoofdstel, de zachte variant van de kaptoom (zonder metalen ringen). Vanaf proef L is stang en trens toegelaten, deze zijn uit dezelfde legering en de scharen mogen niet langer zijn dan 10 cm. 	<ul style="list-style-type: none"> Bridon: muserolle Française, Allemande ou combinée, filet simple ou double brisure. Mors de filet à olives, Chantilly, à aiguilles (attachées ou non aux montants du bridon), ou Verdun. Les anneaux du filet ayant un diamètre de 8cm. L'épaisseur minimale du filet est 14 mm. Le filet de bride peut être utilisé uniquement en combinaison avec le mors de bride dans les épreuves ou la double bride est autorisé. Monter sans mors est autorisé, uniquement avec des bridons sans effet de levier, amicales, qui permettent de monter le cheval avec un contact amicale. Nous définissons le licol, le side pull, le bridon sans mors, la variante douce du caveçon (sans anneaux métalliques). A partir du niveau L la double bride est autorisé, les deux mors doivent être du même alliage et les branches inférieure de bride ne doivent pas dépasser le 10 cm.
<ul style="list-style-type: none"> Witte zadelonderlegger. Reclame mag, maar mag niet groter zijn dan 10 vierkante cm. Borstriem, martingale of staartriem zijn niet toegelaten. 	<ul style="list-style-type: none"> Tapis de selle blanc. Publicité autorisée, mais ne doit pas dépasser 10 cm carré. Collier de chasse, croupière et martingale ne sont pas autorisés.

<ul style="list-style-type: none"> Kledij : Ruiterpel met 3punts aanhechting kinband is verplicht. Witte handschoenen zijn verplicht. Een zwarte of donkerblauwe rijvest, een witte of beige rijbroek, een wit hemd of blouse, een das of jabot en rijlaarzen zijn verplicht. (zwarte chaps ook toegestaan). 	<ul style="list-style-type: none"> Tenue: Bombe de sécurité avec trois points d'attache est obligatoire. Les gants blanc sont obligatoires. Un veste de concours noire ou bleue foncé, un pantalon blanc ou beige, une chemise blanche ou un chemisier, une cravate ou jabot et des bottes d'équitation sont obligatoires. (les chaps noires sont également autorisées)
<ul style="list-style-type: none"> Sporen : toegestaan vanaf niveau 1 (N1.1 en N1.5 en alle daaropvolgende proeven). De sporen moeten uit metaal zijn en niet langer dan 4 cm. Ze mogen geen scherpe kanten hebben en moeten recht achterwaarts gericht zijn. Eventuele wieljes moeten kunnen draaien. 	<ul style="list-style-type: none"> Eperons: autorisé à partir épreuve 1 (N1.1 et N1.5 et les épreuves suivantes). Ils doivent être en métal et ne pas dépasser 4 cm de longueur. Ils ne peuvent pas avoir des bords tranchants et doivent être dirigés directement vers l'arrière. Des roulettes doivent pouvoir tourner.
<ul style="list-style-type: none"> Zweep : maximum lengte 1,1 m. 	<ul style="list-style-type: none"> Cravache : longueur maximale de 1,1 m.

Kampioenschap	Championnat
<ul style="list-style-type: none"> Om in aanmerking te komen voor de kampioenschappen moeten minstens 4 van de 6 wedstrijden gereden worden, waaronder de wedstrijd van de kampioenschappen in dezelfde proef. De proef "training" komt niet in aanmerking voor de kampioenschappen. Indien een combinatie in de loop van het seizoen verplicht wordt om over te gaan naar de volgende proef, komt die combinatie toch nog in aanmerking voor het kampioenschap van de hogere proef, ongeacht het aantal gereden wedstrijden in die proef. Diezelfde combinatie moet wel in het totaal minstens 4 van de 6 wedstrijden meegereden hebben. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour se qualifier pour les championnats, la combinaison doit avoir participé à au moins 4 des 6 concours, y compris le concours du championnat dans la même épreuve. La reprise « Training » ne compte pas pour le championnat. Si une combinaison est obligée de monter de niveau au cours de la saison, cette combinaison peut encore se qualifier pour le championnat de l'épreuve au niveau le plus élevé avec les points qu'elle a gagné dans ce niveau, quel que soit le nombre d'épreuves faites dans ce niveau, à condition que cette même combinaison à participé à au moins 4 des 6 concours au total.
<ul style="list-style-type: none"> Puntenverdeling voor de kampioenschappen : <ul style="list-style-type: none"> Eerste plaats = 5 punten Tweede plaats = 4 punten Derde plaats = 3 punten Vierde plaats = 2 punten Vijfde plaats = 1 punt Overige plaatsen = 0 punten Behaal je op gelijk welke plaats minder dan 50 %, behaal je geen punten voor de kampioenschappen. De punten die elke combinatie gedurende het lopende seizoen reeds behaald heeft, kunnen bekeken worden op de website. In het geval er bij de kampioenschappen combinaties zijn met gelijke punten, zullen zij hun proef moeten over kampen. Dit is de eerlijkste manier om een kampioenstitel toe te kennen. De combinaties die in aanmerking komen voor de kampioenschappen, moeten deelnemen aan de dagwedstrijd van de kampioenschappen. Als de betrokken combinaties niet deelnemen aan de dagwedstrijd van de 	<ul style="list-style-type: none"> Les points distribués pour les championnats: <ul style="list-style-type: none"> Première place = 5 points Deuxième place = 4 points Troisième place = 3 points Quatrième place = 2 points Cinquième place = 1 point Autres places = 0 points Si un concurrent, à n'importe quelle place, obtient moins de 50%, il ne reçoit pas de points pour les championnats. Les points obtenus par une combinaison pendant la saison pour les championnats, peuvent être consultés sur le site Web. Dans le cas où des combinaisons sont à égalité de points au championnat, ils devront refaire l'épreuve pour se départager. C'est la façon la plus équitable d'attribuer un titre de champion. Les combinaisons qui se qualifient pour les championnats, doivent participer aux épreuves le jour du championnat. Les combinaisons qui ne participent pas aux épreuves le jour du championnat ne peuvent pas

<p>kampioenschappen, kunnen zij geen aanspraak maken op hun plaats in het kampioenschap, tenzij met een attest van de veearts of dokter, bezorgd aan de voorzitter. Indien het paard gekwetst is, wordt van de ruiter verwacht dat hij/zij zijn/haar prijs komt afhalen.</p>	<p>revendiquer leur place au championnat, à moins de remettre un certificat du vétérinaire ou un médecin au Président. Si le cheval est blessé, il est attendu que le cavalier vienne recevoir son prix.</p>

Paddock of inrijpiste	Paddock ou piste d'échauffement
<ul style="list-style-type: none"> Tijdens het inrijden in de paddock dienen de richtlijnen gegeven door de onderrichters-lesgevers zodanig te gebeuren dat ze de andere combinaties niet hinderen bij de opwarming voor hun proef. Halthouden op de hoefslag is niet toegelaten. De ruiters kruisen elkaar zoals in het wegverkeer en moeten over het maximum van de paddock of de rijpiste kunnen beschikken. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous montez dans la piste d'échauffement, les instructions données par des instructeurs ou autres ne peuvent pas interférer ou déranger les autres cavaliers S'arrêter au bord de piste n'est pas autorisé. Les cavaliers se croisent comme sur la route.(piste à main gauge à priorité) Les cavaliers doivent avoir la disposition du maximum de la surface de la piste d'échauffement.
<ul style="list-style-type: none"> Het longeren van paarden in de paddock waar ruiters inrijden is niet toegelaten. 	<ul style="list-style-type: none"> Longer les chevaux dans le paddock où les cavaliers montent n'est pas autorisé.
<ul style="list-style-type: none"> Alle hulpteugels zijn verboden. Beenbeschermers, pijpousen en bandages zijn enkel toegelaten in de paddock, niet in de dressuurpiste zelf. Ruiters op stap dienen de hoefslag vrij te laten. 	<ul style="list-style-type: none"> Tous les enrênements sont interdites. Protection des jambes, guêtres et bandages, ne sont autorisés que dans la piste d'échauffement, mais pas dans le ring de dressage lui-même. Les cavaliers au pas doivent laisser la piste au cavaliers aux allures supérieures.
<ul style="list-style-type: none"> Wanneer er zich een probleem voordoet in de paddock met betrekking tot de veiligheid van de deelnemers, dan kan hiervan melding gemaakt worden bij de Paddockmeester of op het secretariaat. De paddockmeester of de verantwoordelijke van het secretariaat heeft het recht de veroorzaker van het probleem hierover aan te spreken en een opmerking maken. Na 2 opmerkingen wordt een combinatie uitgesloten om deel te nemen aan volgende wedstrijden. 	<ul style="list-style-type: none"> Quand il y a un problème au paddock qui concerne la sécurité des participants, le chef de Paddock peut en faire mention au secrétariat. Le chef de Paddock, sous la responsabilité du secrétariat, à le droit de discuter de la cause du problème et de faire une remarque. Après 2 remarques, la paire sera exclu et ne pourra pas participer au concours suivant.

